



联合国

FCCC/SBSTA/2017/L.29



气候变化框架公约

Distr.: Limited
15 November 2017
Chinese
Original: English

附属科学技术咨询机构
第四十七届会议
2017年11月6日至15日，波恩
议程项目13
地方社区和土著人平台

地方社区和土著人平台

主席提出的结论草案

附属科学技术咨询机构的建议

附属科学技术咨询机构第四十七届会议作为建议提出以下决定草案，供缔约方会议第二十三届会议审议和通过：

决定草案 -/CP.23

地方社区和土著人平台

缔约方会议，

忆及《联合国土著人民权利宣言》、第1/CP.21号决定和《巴黎协定》，

承认缔约方在采取行动应对气候变化时应尊重、促进和虑及自身在土著人和地方社区权利方面的义务，

强调地方社区和土著人在实现《公约》、《巴黎协定》和《2030年可持续发展目标》中所确立的成果和目标方面的作用，并认识到地方社区和土著人易受气候变化影响，

重申有必要加强地方社区和土著人处理和应对气候变化的知识、技术、实践和努力，设立这一平台以便就以整体和综合方式开展减缓和适应工作交流经验和分享最佳做法非常重要，

GE.17-20275 (C) 151117 151117



* 1 7 2 0 2 7 5 *

请回收 



1. 赞赏地注意到缔约方¹、土著人组织和其他有关组织²就地方社区和土著人平台(下称平台)的宗旨、内容和架构提交的材料;
2. 肯定 2017 年 5 月 16 日和 17 日在附属科学技术咨询机构第四十六届会议期间由附属科学技术咨询机构主席召集并和一名土著人组织代表共同主持的开放式多利害关系方对话进行了富有成果的意见交流³;
3. 赞赏地注意到比利时和新西兰为土著人组织派代表参加上文第 2 段所述多利害关系方对话提供了支持;
4. 欢迎根据上文第 2 段所述开放式多利害关系方对话和收到的提交材料归纳的平台运作问题相关提议的报告⁴;
5. 决定平台的总体宗旨是加强地方社区和土著人处理和应对气候变化的知识、技术、实践和努力,推动就以整体和综合方式开展减缓和适应工作交流经验和分享最佳做法和教益,加强地方社区和土著人对《气候公约》进程的参与;
6. 并决定平台将履行下述职能:
 - (a) 知识:平台将推动交流经验和最佳做法,以应用、加强、保护和保存传统知识、土著人知识和地方知识体系以及地方社区和土著人处理和应对气候变化的技术、实践和努力,同时考虑到要获得此类知识、创新和实践所有者事先做出的自由和知情的同意;
 - (b) 参与的能力:平台应培养土著人和地方社区的能力,使之能够参与《气候公约》进程。平台也应建设缔约方和其他相关利害关系方参与平台并让地方社区和土著人参与进来的能力,包括参与实施《巴黎协定》和其他气候变化相关进程;
 - (c) 气候变化政策和行动:平台应推动在以尊重和促进地方社区和土著人权利和利益的方式设计和实施国际和国内行动、方案和政策时融合不同的知识体系、实践和创新。平台应推动土著人和地方社区开展更大和更有力的气候行动,从而推动实现相关缔约方的国家自主贡献;
7. 还决定继续努力争取平台全面投入运作;
8. 建议平台下的各项进程包括平台运作应考虑到地方社区和土著人的利益和意见以及土著人组织提出的各项原则:土著人充分和切实参与;土著人和缔约方地位平等包括平等承担领导角色;土著人根据土著人自身程序选举自身代表;秘书处提供充足资金并引入自愿捐款以便履行上文第 6 段所述职能;
9. 决定作为平台的第一项活动,将举行一次关于落实上文第 6 段所述职能问题多利害关系方研讨会,由科学技术咨询机构主席和一名地方社区和土著人组织的代表共同主持,并且两位主持人将平等参与研讨会的设计和安排;

¹ 网址见 <http://www4.unfccc.int/submissions/SitePages/sessions.aspx?showOnlyCurrentCalls=1&the mes=Adaptation&expectedsubmissionfrom=Parties&focalBodies=SBSTA>。

² 网址见 http://unfccc.int/documentation/submissions_from_non-party_stakeholders/items/7482.php。

³ 见 <http://unfccc.int/10151>。

⁴ FCCC/SBSTA/2017/6。

10. 请附属科学技术咨询机构在第四十八届会议(2018年4月至5月)上审议平台的进一步运作问题,包括设立一个推动工作组,不作为《公约》下的谈判机构,还包括以何种模式来制订工作计划从而充分履行上文第6段所述各项职能,在这方面地方社区和土著人与缔约方要有平衡的代表性,并完成审议工作,向缔约方会议第二十四届会议(2018年12月)提出建议;

11. 注意到秘书处开展上文第9段所述活动涉及的预算估计;

12. 请秘书处视资金具备情况开展本决定中要求的行动。
